



LET US STAY WITH YOU.®

Memories create a journey you can always return to



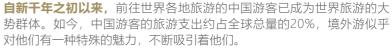
Discover the best of Dubai in exclusive privacy of your Suite with the Suite Upgrade Experience. Enjoy a memorable stay in a luxurious setting, feel the vibrancy of the legendary destination and leave the rest to us.

For booking call +971 4 372 2222 or visit ritzcarlton.com/difc



邀请函

中国国际豪华旅游博览会 (ILTM CHINA) 特刊



中国的出境游市场持续增长,引起世界关注,因此许多世界领先的奢侈品公司都在竞相争夺市场份额。不过,除了设法打入利润丰厚的细分市场之外,一些有远见的公司还试图更加深入地了解这一现象背后的故事。

因此,我们齐聚上海,参加第二届中国国际豪华旅游博览会,该博览会为全球参展商提供了平台,在此与代表中国富豪旅行者的豪华旅行规划师会面和学习。

作为中东地区领先的独立豪华旅游杂志, Destinations of the World News 十分了解酒店公司在吸引和维系中国游客方面所面临的挑战和机遇。我们身边从事酒店行业的友人告诉我们,入住迪拜、阿布扎比及其他地区豪华酒店的中国宾客人数激增,因此,深入了解客人的需求是未来十年内需重点关注的领域。

这也是我们决定参加2019年中国国际豪华旅游博览会以及首次制作中文出版物的原因,以此展示阿联酋最为出色的旅行体验。此外,最重要的是,我们可以从此次博览会的参展商处获得一些有关豪华游的最新资讯,以及与会务经理Andy Ventris先生深入探讨博览会的价值所在;且我们可以通过合作伙伴Bespoke and British了解伦敦有待发掘的隐藏去所和豪华体验。

但最重要的是,2019年中国国际豪华旅游博览会让我们有机会与塑造中国出境豪华游市场未来的豪华旅游规划师进行面对面的交流。这些人士不仅会影响客户下一旅游目的地的选择,还能从2020年及以后的高端旅游项目中确切了解客户的需求,所以他们是最有价值的旅游资讯来源,任何公司都希望通过他们获取相关信息。

考虑到这一点,我非常期待能与更多的人见面,并希望有机会亲自了解你们对中国豪华游旅行者未来趋势的看法。期待在展会上与你们相遇。

Joe Mortimer 特约编辑 joe@dotwnews.com

©2019 The Ritz-Carlton Hotel Company, L.L.C.

DOTW NEWS / ILTM CHINA 2019 DOTW NEWS / ILTM CHINA 2019

DESTINATIONS OF THE WORLD WWW.DOTWNEWS.COM

特刊 2019年中国国际豪华旅游博览会 (ILTM CHINA SPECIAL AUTUMN/WINTER 2019)

发行人: Anna Zhukov

特约编辑: Joe Mortimerr

销售总监: Matthew Mcgueen matthew.mcqueen@dotwnews.com

美术总监: Kris Karacinski

多媒体经理: Shyam Sundar Nallurir shyam@wnnlimited.com

财务部 accounts@wnnlimited.com

国际商业声明

Destinations of the World News 的国际广告销售代表和编辑代表 网络分布于以下国家:澳大利亚、奥地利、比利时、埃及、法国、德 国、希腊、印度、意大利、约旦、科威特、黎巴嫩、马来西亚、巴基 斯坦、俄罗斯、卡塔尔、沙特阿拉伯、斯里兰卡、瑞典、泰国、土耳 其、阿拉伯联合酋长国、英国、美利坚合众国。Destinations of the World News 是由WNN Limited出版发行的月刊杂志,可从200多 个头等舱和商务舱的候机室、用户订阅网络、五星级酒店获取。文章标题"Destinations of the World News"为注册商标,出版方保留 所有权利。Destinations of the World News 中的所有材料均来自可靠来源,且文章内容仅代表作者的个人观点,与出版方无关。对于 因出版方提供的失实陈述而导致的遗漏或错误,Destinations of the World News 不承担任何责任。广告商对其发布的广告内容承担全部 责任。所有者和制作方对此概念开发和美术设计保留所有权利。未经 WNN Limited的事先许可,不得以任何形式或手段(电子设备、机械 设备、影印、录制或其他方式)传播、仿造、复制出版物或其任何部分,或将其存储于检索系统。

WNN Limited, Reuters Building 1, Office 106, Dubai Media City, PO Box 500661, Dubai, UAE 电话: +971 4 3910680, 传真: +971 4 3910688; WNN Limited, 31 Archbishop Kyprianou Street, 3036, PO Box 51234, zip 3503, Limassol, Cyprus

如需按年订阅 (99美元 (约人民币700元)) Destinations of the World News , 请访问网站www.dotwne 击 "SUBSCRIBE" (订阅) 即可。

除非另有说明,否则Destinations of the World News 中使用的图片均由Getty Images/Corbis提供。DOTW News的印刷单位为: J G Cassoulides&Sons Ltd(位于塞浦路斯尼科西亚)和Emirates Printing Press LLC(位于阿联普迪拜)

出版方

WNN limited











目录

ILTM CHINA SPECIAL - AUTUMN/WINTER 2019

4 健康即财富

中国游客渴望远离城市,回 归自然

6 参展商动态

中国ILTM豪华旅游业参展商 最新报道

14 访谈

与ILTM投资组合总监Alison Gilmore的五分钟访谈录

16 迪拜风情

迪拜丽思卡尔顿酒店与劳斯莱 斯古斯特两日游体验

24 购物狂欢

凯宾斯基阿联酋购物中心酒 店,购物爱好者的天堂

26 资本投资

索菲特阿布扎比滨海酒店,坐 拥海景,一览无余

28 迷人三重奏

迪拜、马斯喀特、开普敦三大 城市之丽笙酒店奇遇记

32 逃离喧嚣,向棕榈岛进发

迪拜棕榈岛索菲特Spa酒店歌 剧套房, 度假完美之选

2020年英国伦敦不容错过的四 大活动

阿拉伯,奢华旅行源泉

48 必备精品

璀璨珠宝,光彩夺目

50 时间旅行者

独家钟表展, 激您共襄盛会

52 数字化便利服务

中国游客在迪拜可通过微信扫



35 深入伦敦, 探索城市奥秘

与Bespoke and British—同探 寻伦敦隐秘瑰宝

40 享受当下,细品时光

两大精品酒店尽显伦敦别致风

42 伦敦精选

Bespoke and British为您独家 定制伦敦之旅

44 英国社交季

46 阿拉伯之旅

码实时退税

中国豪华旅游业概览

着眼于影响中国豪华旅游受众的总体趋势,中国国际豪华旅游博览会(ILTM CHINA)会务 经理ANDY VENTRIS,建议中国买家为下一年的增长形式做好准备



2018年,中国出境游客达1.497亿人次,相较于2001 年的1050万人次,上涨1326%。预计到2030年,将达 到4亿人次,增幅近4000%,届时,中国出境游客人数 将占国际游客人数的四分之一。

据Agility Research的调查显示,中国富豪最青睐旅 游消费, 旦日渐呈现出两大趋势, 即: 旅途越来越远, 消费层次越来越高。

2019年度中国国际豪华旅游博览会将为豪华旅行社打 造沟通平台,为其客户探寻更多豪华旅游市场。

根据联合国世界旅游组织 (UNWTO) 的数据, 2018 年,中国游客的境外消费为2773亿美元,远超2000年 的约100亿美元。而美国游客同期的境外消费为1442 亿美元。

值得一提的是,只有9%的中国游客(1.2亿人)拥有

护照,相比之下,美国游客及英国游客的护照持有率 分别为40%和76%。不要忘了中国的总人口数为14.2 亿,这预示着惊人的增长潜力。

2018年举办的第一届中国国际豪华旅游博览会展示了 中国豪华旅行社对澳大拉西亚、东南亚、北欧和北美市 场的开拓需求。泰国、日本、越南、斯里兰卡和新加坡 也是中国游客出境游的十大热门目的地,美国和意大利 也榜上有名。

本次博览会将汇聚众多国家、地区的旅游局(包括柏 林、迪拜、希腊、意大利、摩纳哥、纽约市、西班牙和 泰国),借助强大的平台大力吸引中国不断壮大的高端 游客大军。

2020年度中国国际豪华旅游博览会,一切皆有可能。 WWW.ILTM.COM



健身热潮,回归自然:

中国豪华旅游的最新动态

众所周知,中国具有当今世界最大的旅游市场和奢侈品牌消费市场,那么,作为世界上 最大的消费群体,中国消费者到底需要些什么呢?根据路透社(REUTER)的LEE的报 道:信息情报给出了中国豪华旅游的一些最新趋势。

有报道称,到2020年,中国出境游客将达到 中国政府致力于推动全民健身,并由国务院推 市场占据了领先位置,而在奢侈品方面,更 长至79岁的目标。 为突出。根据贝恩公司(Bain & Co)和麦肯 至少有1500万的中国人办理了健身房会员, 45%至50%。

和运输业非常繁荣,但绿化面积缺失。这导致 消费者们分外渴望自然宁静、乡村原野、海滩 度假,回归清新大自然;与此同时,城市健身 身,在瑜伽馆挥汗如雨的情景。

素食主义是中国佛教的重要教条之一;传统中 面面;不仅包括运动健身领域,还包括生态环 医推崇的自然生命仍然是人们普遍接受的健康 保、可持续性发展,以及整体健康等方面。 观念和治疗依据。此外,基于国内庞大的市场 规模和人民远离城市喧嚣的渴望, 中国大力推 动了全球健康旅游业的发展。

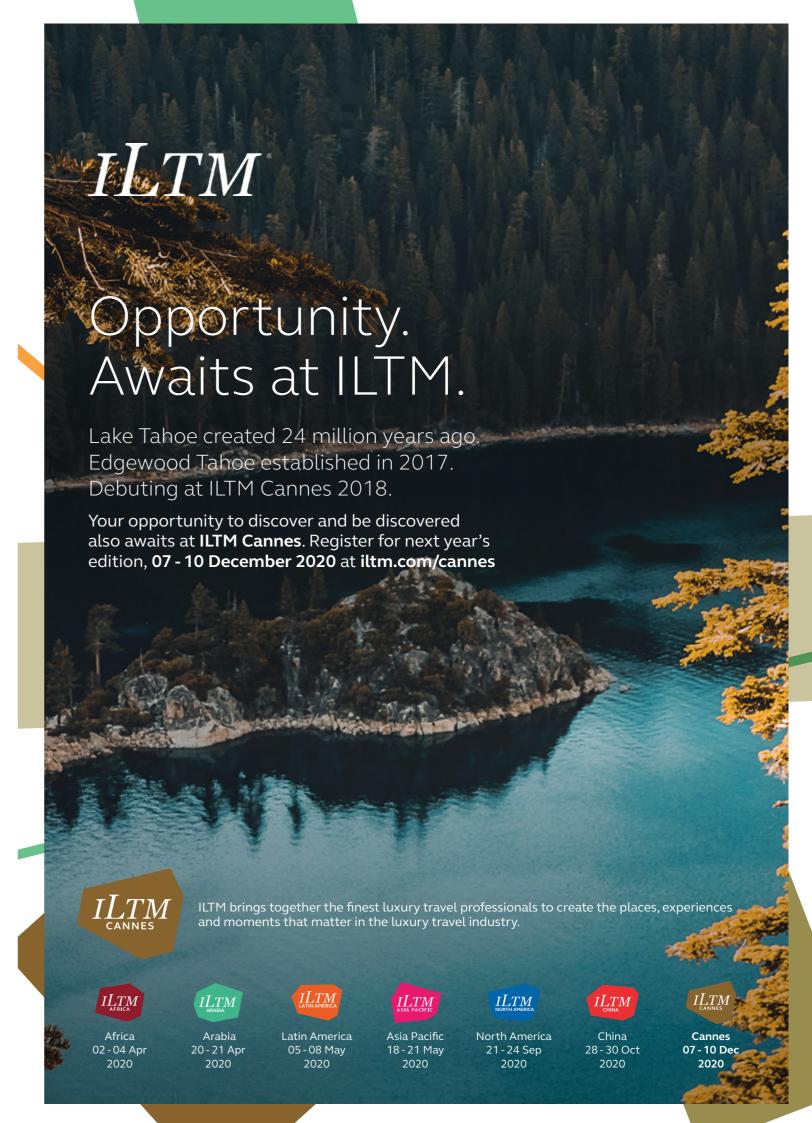
2亿至2.4亿人次,国内旅游收入增速是国内 行 "健康中国2030",阐述了让5.3亿人进行 生产总值增速的两倍有余,中国在酒店品牌 定期锻炼的规划以及将国人的平均预期寿命延

锡 (McKinsey) 的重要报告预测,截至2045 还有有1000万人从事瑜伽业。露露柠檬 年,中国的奢侈品消费将占全球奢侈品消费的 (Lululemon) 于2016年进驻中国市场,从最 初的三家门店发展至目前的10家门店。2016 中国的城市环境极富竞争性,建筑业、交通业 年,法国体育用品和服装连锁店迪卡依 (Decathlon) 新开了51家门店,推动销售额 增长了34%;该品牌在中国的门店总数达到214

行业发展迅速,几乎每周都有新的健身品牌出 40%的中国成年人表示,他们每天承受各种 现,社交媒体也积极发帖,营造出富人热衷健 压力,不得不说,健康就是新财富。富有朝 气而怀有壮志的新一代人认为"健康为本"是 一种想要呈现出的理想生活方式, 体现在方方







健身热潮,回归自然:

中国豪华旅游的最新动态

众所周知,中国具有当今世界最大的旅游市场和奢侈品牌消费市场,那么,作为世界上 最大的消费群体,中国消费者到底需要些什么呢?根据路透社(REUTER)的LEE的报 道: 信息情报给出了中国豪华旅游的一些最新趋势。

有报道称,到2020年,中国出境游客将达到 中国政府致力于推动全民健身,并由国务院推 2亿至2.4亿人次,国内旅游收入增速是国内 行 "健康中国2030",阐述了让5.3亿人进行 生产总值增速的两倍有余,中国在酒店品牌 定期锻炼的规划以及将国人的平均预期寿命延 市场占据了领先位置,而在奢侈品方面,更 长至79岁的目标。 为突出。根据贝恩公司(Bain & Co)和麦肯 至少有1500万的中国人办理了健身房会员, 45%至50%。

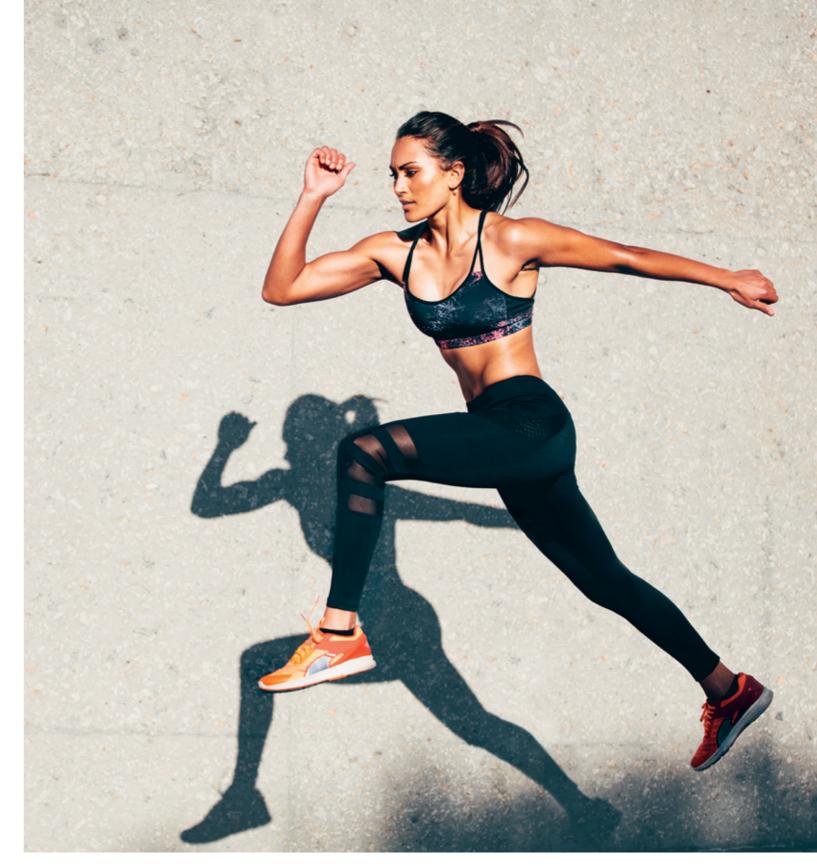
和运输业非常繁荣,但绿化面积缺失。这导致 消费者们分外渴望自然宁静、乡村原野、海滩 度假,回归清新大自然;与此同时,城市健身 行业发展迅速,几乎每周都有新的健身品牌出 40%的中国成年人表示,他们每天承受各种 现,社交媒体也积极发帖,营造出富人热衷健压力,不得不说,健康就是新财富。富有朝 身,在瑜伽馆挥汗如雨的情景。

素食主义是中国佛教的重要教条之一;传统中 面面;不仅包括运动健身领域,还包括生态环 医推崇的自然生命仍然是人们普遍接受的健康 保、可持续性发展,以及整体健康等方面。 观念和治疗依据。此外,基于国内庞大的市场 规模和人民远离城市喧嚣的渴望, 中国大力推 动了全球健康旅游业的发展。

锡 (McKinsey) 的重要报告预测,截至2045 还有有1000万人从事瑜伽业。露露柠檬 年,中国的奢侈品消费将占全球奢侈品消费的 (Lululemon) 于2016年进驻中国市场,从最 初的三家门店发展至目前的10家门店。2016 中国的城市环境极富竞争性,建筑业、交通业 年,法国体育用品和服装连锁店迪卡侬 (Decathlon) 新开了51家门店, 推动销售额 增长了34%;该品牌在中国的门店总数达到214

> 气而怀有壮志的新一代人认为"健康为本"是 一种想要呈现出的理想生活方式, 体现在方方

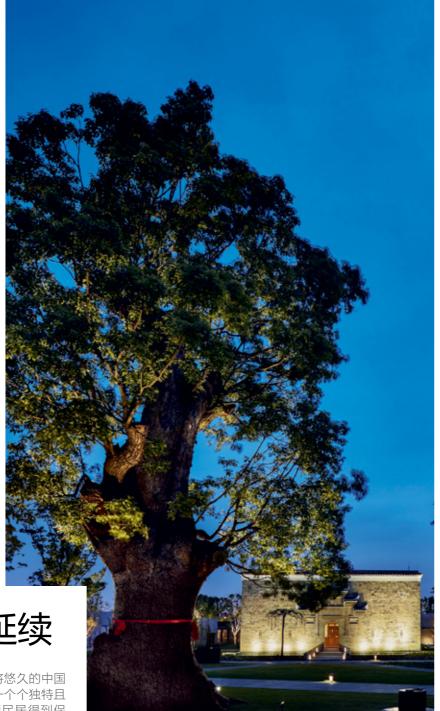






6 DOTWNEWS.COM DOTWNEWS.COM 7





故事在养云安缦延续

守护传承,方得始终。养云安缦秉承这一理念,将悠久的中国 历史和优质的奢华服务融为一体,向世人诉说着一个个独特且 动人的故事。本将被新建水库封存于水底的明清民居得到保 护,逐渐从江西运至上海,打造出这个度假胜地。江西当地的 企业家、慈善家马达东于2002年购入了这些百年古居,连同 10000株濒危樟树一起运送到了上海郊区的一块僻静之所。历经 艰难重建, 打造了安缦在中国的第四家酒店——养云安缦。

如今,这些古老的建筑和樟树林得以延续,并以直观的方式向 游客展示工艺和仪式。宾客们可以在导游带领下参观整个古宅 群和楠书房,了解原始民居的历史以及前任学者的生平。楠书 房是对17世纪中国私塾传统文化的经典再现。环绕庭院花园设 置的九间客房欢迎宾客体验传统茶道、中国书法、国画丹青及 传统乐器,或是坐下来欣赏一段传统昆曲表演。

入住养云安缦期间, 宾客们还将受邀浇灌已经存活了上千年 的樟树王,它曾经矗立在江西森林的中心。当然,浇灌樟树王 背后的象征意义更为深远,"滋养过去才能充实未来",这也是 安缦在全球31家酒店中所坚持的理念。www.aman.com



璞瑄的艺术与 历史

今年年初,由URC集团以东道艺术理念精 心打造的璞瑄酒店及水疗中心在故宫周边盛 大开业,根植文化风韵,饱含艺术气息, 是豪华酒店的又一佳作。这座现代化的长方 体建筑坐落在王府井大街与五四大街交汇 处醒目的嘉德艺术中心, 是德国建筑师Ole Scheeren的作品, 他设计的多用途空间使博 物馆、艺术中心和酒店在同一屋檐下散发魅 力,相得益彰。

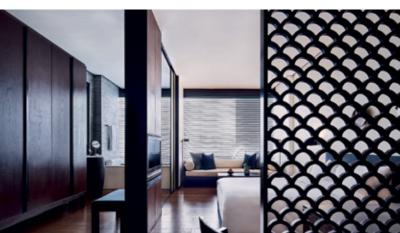
在如此氛围下,浓烈的艺术气息渲染着所有 入住璞瑄的宾客。酒店大厅悬挂着中国画家 仇德树的巨幅画作,欢迎宾客的到来,正如 摩登北京的丰厚底蕴一般, 传统与现代交相 辉映。内部空间由MQ-studio设计公司(总 部位于上海) 操刀,包括92间客房和24间套 房,时尚的遥水疗(UR SPA)、环境清幽的 酒吧,以及会员酒廊、私人会议空间及室外

这种身临其境的入住体验让宾客能够从城市 内部进行观赏,不管是半日游还是一日游, 都可以帮助宾客了解北京的历史、文化及美 食。导游将会带领宾客穿过北京的胡同(中 式矮楼和蜿蜒小巷的传统街区) 或老使馆区 绿树成荫的街道,两边林立着历史悠久的建 筑和外国使馆,是城市里的一片世外桃源。 www.thepuxuan.com











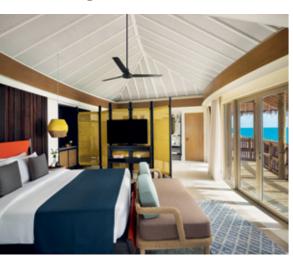
"东道艺术"理念

上海的首个城市度假胜地──"璞丽酒店及水疗中心"今年迎来了其成 立十周年庆典, 标志着它已经在这座城市里为眼光独到的宾客们服务 了十个年头。为了纪念这一里程碑式的时刻,酒店及其母公司URC集 团引入了"东道艺术"的全新理念:酒店员工承诺为宾客提供更为个性 化、更主动且恰到好处的顶级服务,给宾客带来全新奢华礼遇。此 外,对于直接通过其网站预订的宾客,酒店还将提供一般不包含在标 准房费中的一系列优惠活动,例如,小冰箱的每日补给、全天住房服 务、免费衣物熨烫、每次入住可使用会议室2小时。 www.thepuli.com

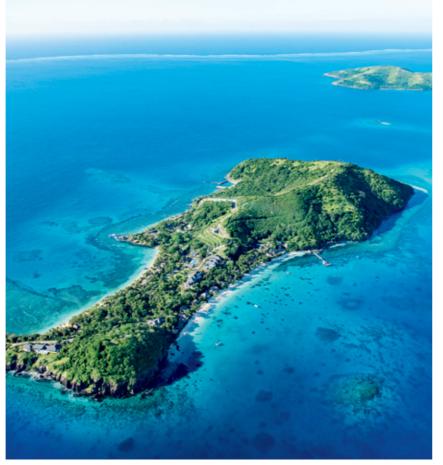
洲际酒店推出全新 马尔代夫度假体验

即使身处马尔代夫这座人间天堂。洲际马 穆纳古度假酒店也依然璀璨夺目。酒店位 于拉环礁 (Raa Atoll) 的宁静海岸,四周 是绵延数英里的蔚蓝印度洋,拥有81套一至 三居室的别墅及住宅。酒店设有六家餐厅 及酒吧: The Lighthouse餐厅位于顶层, 供应开胃酒和西班牙小吃; FishMarket餐厅 提供新鲜海产,现做现吃,更有东南亚美 食; TheRetreat餐厅是成人专属休息区,设 有靠海大泳池及酒吧。宾客可以在AVI水疗 中心的六间水上护理别墅放松身心,或是咨 询中医,体验包括针灸和拔罐在内的专业护 理。如想获得最佳的当地体验,就需要和度 假村的舒适环境小别一会。酒店附近的芭环 礁 (BaaAtoll) 联合国教科文组织生物圈保 护区内的哈尼法鲁湾 (HanifaruBay) 值得一 游,那里盛产魔鬼鱼(礁蝠鲼),也可以跟 随导游前往这处浮潜圣地,一睹鲸鲨、黄貂 鱼以及其他海洋生物风采。











科科莫之旅

在踏上科科莫私人斐济岛酒店柔软的沙滩之前,宾客搭乘斐济楠迪国际 机场乘坐全新的私人飞机时就已经可以享受酒店提供的超豪华款待了。

这个机场专供宾客使用, 宾客们可在此等待私人水上飞机或直升机接 至科科莫周边区域。酒店设施齐全,包括按照科科莫的典雅别墅风格设 计的豪华私人酒廊,内部供应高级茶点,儿童游乐室以及备有PURE FIJI 水疗产品的淋浴设施,帮助宾客洗去长途飞行后的疲惫,精神洋溢。12 月20日之前在酒店预订五晚住宿的宾客将享受免费直升飞机接送服务。 www.kokomoislandÞji.com



作为该地区的首家国际豪华酒店,

别府全日空洲际度假酒店及水疗 中心坐落在日本西南部大分县的一 座山丘上,游客可俯瞰因天然温泉 资源丰厚而广受赞誉的别府。酒店 将现代度假体验与当地传统文化相 结合,温泉之旅是宾客体验的核心 项目。由黑色别府石建造的大型户 外温泉提供了一个舒缓、放松的 空间;私人家庭温泉客房面向别府 湾,采用迷人的极简主义风格,以 石头和木材建造而成。

酒店的89间客房和套房均采用当 地的天然材料,配有独立的私人温 泉浴池或热水浴缸, 而套房和洲际 俱乐部客房则在私人露台上设有露 天浴池。整个酒店中随处可见当地 工匠和艺术家的作品、古代陶器藏 品、竹雕艺术品和设计大胆的木制 家具, 营造出独特的地域氛围。 www.anaicbeppu.com







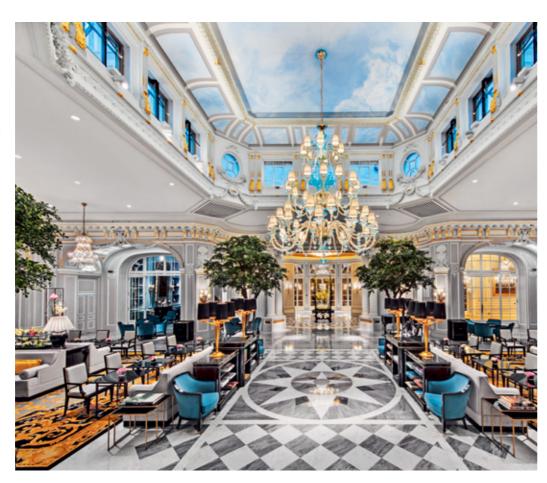
DOTW NEWS / ILTM CHINA 2019

在罗马过上甜 蜜的生活

罗马瑞吉酒店在一年前斥资4400万美

元 (约人民币3.1亿元) 进行装修,新 开业后为前来意大利首都游玩的富有宾 客提供了豪华的栖息之所。除了常青 画廊 (Galleria Continua) 提供的艺术 馆藏、由Pierre-Yves Rochon设计公司 操刀的内部装潢、以及与意大利设计公 司BottegaVeneta合作设计的超奢套房 外,酒店还提供一系列独特的体验项 目,让宾客们感受罗马经典电影演绎 的"甜蜜的生活"。 酒店与IF Unique Art Experiences共同设计了两条独特的罗 马之旅路线。第一条线路基于酒店曾是 世界上最大的水疗中心的地位,游览其 周边地区的所有历史古迹;另一条线路 是带领宾客独享四个平时对外不开放的 博物馆。另外, 酒店司机也可陪同宾客 乘坐1962 菲亚特600老爷车, 开启专属 之旅。该车经专业改装, 搭载零排放的 电动引擎和欧缔兰皮革内饰。

www.marriott.com



俯瞰蒙特卡洛

蒙特卡洛大都会酒店位于摩纳哥市中心。

距赌场广场仅几步之遥,是整个富庶而悠闲的城池中典型的豪华度假胜地。这家酒店由著名的室内建筑师雅克·加西亚(Jacques Garcia)于2004年重新设计,设有四家餐厅,均由世界名厨乔尔·侯布匈(Joël Robuchon)管理。室内外游泳池和健身房则由时尚大帝老佛爷(Karl Lagerfeld)设计;酒店共设125间舒适的客房和套房,有一些还可欣赏到城市风光。

酒店最近与摩纳哥航空公司MONACAIR 合作,为宾客提供鸟瞰城市的独家航班。"蒙特卡洛高空之旅"套餐为所有预订客房、普通套房或套房的宾客提供长达10分钟的里维埃拉全景直升机飞行服务。宾客还可在套房内或蒙特卡洛Robuchon餐厅内享用美式早餐,在Lagerfeld设施齐全的奥德赛健身区进行锻炼,并在纪梵希大都市水疗馆享受水疗按摩。每房每晚售价800美元(约人民币5600元),该报价有效期至12月20日。

www.metropole.com



伦敦著名奢华的龙马酒店 庆祝成立120周年

敦龙马酒店斥资数百万美元进行翻新

以庆祝其成立120周年,标志着这座历史性建筑迈入奢华新时代。英国设计公司Alex Kravetz Design负责了300间客房和套房、水疗和游泳池、Winter Garden餐厅、Mirror 酒吧及主中庭的全部翻新工作。酒店房间类型多变,从35平米的高级客房至160平米的总统套房皆可选择。

翻新后,龙马酒店重回伦敦领先的奢华酒店行列。酒店位于富裕的马里波恩(Marylebone)街区,是伦敦第一家在所有分店均支持微信和支付宝付款的

酒店,并专为中国游客提供一系列的服务,包括会说中文的工作人员和中式早餐、覆盖整个酒店的免费高速无线网;以及由Winter Garden餐厅的男管家提供的正宗英式下午茶。

马里波恩站有直达比斯特购物村 (Bicester Village)的火车,方便游客 大血拼;酒店附近建有如福尔摩斯博物 馆及杜莎夫人蜡像馆等,不远处的马里 波恩大街和邦德街 (Bond Street)也提 供购物服务。

www.landmarklondon.co.uk





伦敦奢华 香水馆

香水总是会给人留下回忆,因此伦敦帕克路万豪酒店与豪华调香师Penhaligon携手,为宾客提供体验香水的机会,以此介绍英国老牌香水公司之一。

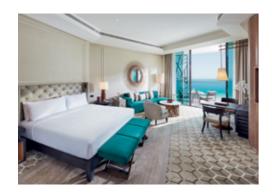
预订套房香水套餐的宾客在办 理入住手续后不久,就会收到 Penhaligon香水库送来的香水, 服 务人员在精美的花卉手推车上摆放 了14款Penhaligon香水以供选择。 香水管家会为您耐心介绍各种香 水, 其中包括经久不衰的畅销款以 及气味独特而明显的新款宾客入住 后可以选择自己喜欢的Penhaligon 香水使用,退房时酒店将赠送一 瓶标配的同款香水。套房香水套餐 起价为1835美元(约人民币13000 元),包括高级套房的一夜住宿服 务, Lanes of London提供的双人早 餐,选用Penhaligon香水手推车上 的香水,以及临了时获得一瓶标配 香水作为纪念。

www.marriott.com

10 DOTWNEWS.COM

DOOTHWHEW & YLITTM CHINN & 02 9 19 DOTW NEWS / ILTM CHINA 2019

迪拜极乐海滨



就在您认为已经打卡完迪拜所有的网红海滨 度假胜地时,一家精妙绝伦的全新五星级 酒店又在海边开业了。由Jeffrey Wilkes设 计的迪拜朱美拉文华东方酒店别具一格,内 设256间宽敞典雅的客房和套房,大部分客 房设有私人阳台和露台,坐享纯原海景或活 力四射的城市天际线。酒店共设有六家餐厅 及酒吧,其中包括两家招牌餐厅,分别是 由葡萄牙名厨JoséAvillez和Netsu联袂打造 的Tasca,以及由澳大利亚出生的厨师Ross Shonhan主理的"稻草烧"风格的日式牛排餐 厅Netsu。酒店的水疗中心从当地养生理念中 汲取灵感: 75分钟的Za'atar排毒疗法值得一 试! 所有9间理疗室均配备独立更衣室及洗浴 设施,部分房间更设有可俯瞰大海的私人露 台。这片宜人的都市绿洲将为宾客带来前所 未有的热疗和水疗体验,帮助放松身心,焕 发活力。www.mandarinoriental.com







宝格丽儿童俱乐部 的定制服务

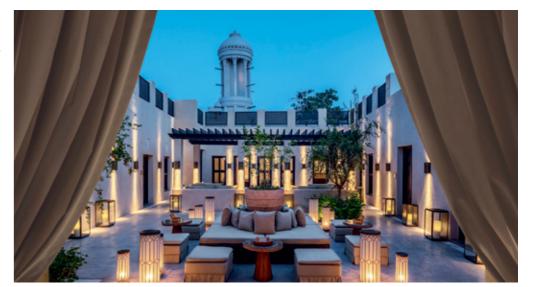
迪拜宝格丽度假公寓酒店的儿童俱乐部将为孩子们提供如皇室般的待 遇。通过办理入住手续时赠送的活动护照就可以开启冒险世界的大门 啦,从寻宝探险到儿童专属泳池,乐趣非凡! 凭借定制手镯,孩子们还 可以获得免费的冰淇淋和果汁。健康烹饪课结束后,孩子们还可以带回 专属厨师外套, 亦或是在海滩翻找贝壳留作纪念。

俱乐部还将举办变装派对,提供未知的玩具箱,以供孩子们探索,此外 还准备了精心制作的冒险经历的照片剪贴簿。客房和套房内也为"尊贵的 小宾客"提供迷你浴袍和拖鞋,宝格丽团队还将举办室内露营,或邀请小 朋友在星空下吃着爆米花和棉花糖,看一场海滩电影。 www.bulgarihotels.com

用心传承的 历史遗址酒店

推开沙迦艺博厚重的柚木大门

面对着优雅朴素、热情好客的阿 拉伯世界, 宾客仿佛置身另一个 时空。阿联酋文化的传统价值 观正是在这样一个充满爱意的历 史环境中得以提炼。取阿拉伯语 中"宅邸"之意,沙迦艺博酒店是 阿联酋豪华住宅的集合: 向过去 致敬, 从建筑和设计到照明再到 风格柔和的家具,都留下了岁月 的印记。八个类别的53间客房和 套房由砂岩墙和抛光的水泥地板 打造而成,每个房间的装潢都异 常精美。这座精致的酒店远离尘 器, 既颂扬沙迦醇厚而令人回味 的历史, 又融合现代奢华舒适的 体验。宾客可以选择在机场乘坐 1967款梅赛德斯·铂尔曼豪华轿 车,或从车队里任选一款现代车 型,或乘坐飞机直接抵达酒店的 停机坪。www.ghmhotels.com







哈伊马角酋长国位于阿联酋的最北端,是迪拜的冒险胜地,那 里的豪华酒店和蔚为壮观的风景吸引着越来越多品味高雅的宾 客前往参观。该酋长国作为寻求刺激者的露天游乐场而闻名, 广袤的山地和沙漠景观特别适合远足、徒步旅行和山地自行车

从明年春天开始,哈伊马角还将迎来贝尔生存训练营 (Bear Grylls Survival Academy),并提供一系列课程,旨在教宾客 www.rasalkhaimah.ae

如何忍受世界上最严酷的荒野环境。宾客们将学习贝爷征服野 外的技巧,这些技巧久经考验,亲测非常有效,包括如何建造 紧急避难所,如何生火,攀岩技巧以及基本急救。贝爷的生存 训练营将在 Jebel Jais (世界上最长的滑索之乡) 取景,提供从 5个小时到2天不等的课程,并在结业时进行一次野外探险,测

12 DOTWNEWS.COM DOTWNEWS.COM 13



ILTM (国际豪华旅游博览会): 奢华世界

随着今年的中国ILTM进入倒计时阶段,蓄势待发,我们与ILTM投资组合总监ALISONGILMORE进行了一次访谈, 深入了解2020年ILTM在世界范围内的一系列展会情况。

Alison, 您能向我们简单介绍下ILTM 并将继续存在。2020年的ILTM活动将突

ILTM是一场致力于豪华旅游业的全球盛 会,它向全球旅游业买家展示了无与伦比 展会即将举行。作为关系经纪人, 我们为 重。 参展者提供开展业务和建立关系的平台。 您可在为期3-4天的展会中, 领略异国风 情,拓展新的人脉资源,并与业内合作伙 伴重新建立联系,探索新的商机。

ILTM也是个新资讯的汇聚平台,各个参 展商会在展位上展示相关内容, 我们邀请 的重量级嘉宾还会在ILTM开幕论坛上或在 与各个展会相关的独立报告中, 提供分析 及研究结果、分享彼此的观点和进行趋势

能聊一下你们在戛纳举办的ILTM旗舰

戛纳ILTM盛事 (将于2019年12月2日至5 日举行)已经进入第21个年头。今年12 月,来自世界各地的买家、参展商和VIP 媒体数将远超往年,但相较于数量,我们 着重于其质量,这一点与往年保持一致。 届时,1800多家豪华旅游供应商将参与 其中, 带来当地特色的旅游项目, 涵盖邮 轮、私人别墅、私人飞机、私人岛屿、酒 店(既有连锁店,也有定制酒店、精品酒 店)。他们将在此次展会上与眼光敏锐、 富有成效的买家进行会面交流。

2020年ILTM展会的主题是什么?你们 年,希望参加ILTM的中国豪华旅游规划师 打算如何实现?

一直以来,旅游业的行程路线及对地球影 响的利弊广受关注。实际上, 正是有关环 境和可持续性的问题, 多年来一直引领着 该行业发展,各大品牌也心知肚明,明白 在这方面他们必须表现出责任感,并在不 影响环境的前提下关注消费者在豪华旅游 中的需求。目前该行业的大势在于推出一 些有意义的社会活动,而非仅仅停留于旅 游项目本身,游客也能从中实现自我成就

环境、当地社区、人权以及保护遗产和 文化是豪华旅行者需要考虑的重要问题,

出"自觉的奢华"的主题,在文化层面和知 识层面重新定义当下的豪华旅游将如何处 理所有这些道德问题。即使是旅行途中, 的国际旅行体验。目前,总计有八场ILTM 也心怀责任感,自觉性是旅行的重中之 洲ILTM (2020年9月21日至24日)则不可

外,ILTM还有四大核心区域活动:阿拉 平均水平的三倍。 伯ILTM、中国ILTM、拉丁美洲ILTM和北 美洲ILTM,以及一场专业活动——非洲 关于ILTM活动的更多信息,请访 ILTM。PROUD Experiences活动于2018年 问www.iltm.com或联系alison. 推出,旨在支持针对男女同性恋者、双性 gilmore@reedexpo.co.uk 恋者和跨性别者群体的旅游活动的需求, 在纽约一经问世,12个月内规模就翻了一

再跟我们聊聊亚太区ILTM和中国ILTM

亚太区ILTM (将于2020年5月18日至21日 在新加坡举行)面向该地区21个国家的豪 华旅游买家和旅行社,而中国ILTM (将 于2020年10月28日至30日在上海举行) 则是为中国买家量身打造。亚太区ILTM的 举办地是一流的现代化都市新加坡,以其 国际化的城市面貌、迷人的历史传统、秀 美的景色、独具魅力的国际地位而闻名于 世,在这里,商业与娱乐完美融合。

而对于关注持续增长的出境游市场的豪华 旅游供应商而言,中国ILTM才是关键。每 的数量都在大幅增加,我们正致力于扩大 买家范围,覆盖更多城市。

那么在圣保罗举办的拉丁美洲ILTM情 况如何?它和在墨西哥举办的北美洲 ILTM有何不同?

整个拉丁美洲地区活跃的客源市场众多 从巴西到哥伦比亚、乌拉圭到秘鲁、智利 到厄瓜多尔,拉丁美洲ILTM将为这些市场 提供和国际接轨的平台。这场将在圣保罗 (2020年5月5日至8日)举行的盛会,势 必助力这些资源丰富而热情高涨的市场勇

而对于希望与来自墨西哥、加拿大和美 国的一线买家、旅行社建立联系的国际豪 华旅游品牌和体验代表而言, 在墨西哥里 维埃拉玛雅 (Riviera Maya) 举办的北美 错过。美国占全球高净值人口的51%,其 旅行者不仅在旅行上花费更多, 而且越来 2020年还将举办哪些ILTM活动? 越关注旅行可能产生的影响,他们在全注 除了在戛纳和亚太区的全球旗舰活动 重可持续发展的高端产品上的花费是全球

2020年ILTM活动日程表

非洲ILTM

将于2020年4月4日至6日在开普

阿拉伯ILTM

将于2020年4月19日至20日在迪 拉丁美洲ILTM

将于2020年5月5日至8日在圣保

罗举行 亚太区ILTM

将于2020年5月18日至21日在新加 坡举行

PROUD EXPERIENCES

将于2020年6月22日至24日在纽

北美ILTM

将于2020年9月21日至24日在墨 西哥里维埃拉玛雅举行

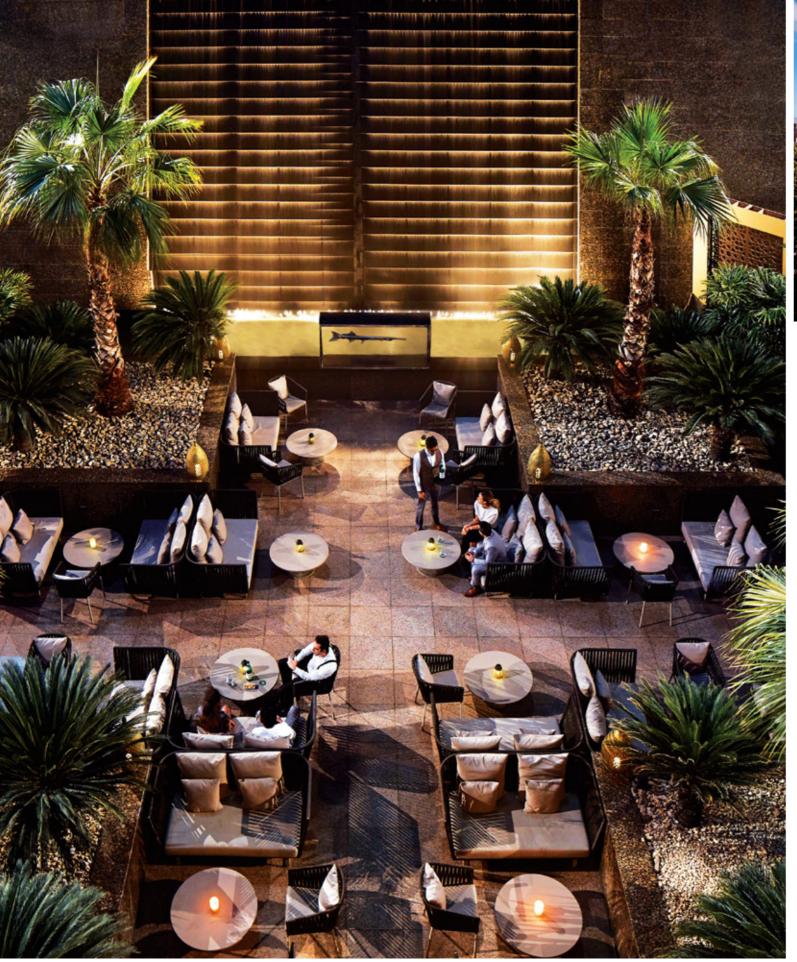
中国ILTM

将于2020年10月28日至30日在上 海举行

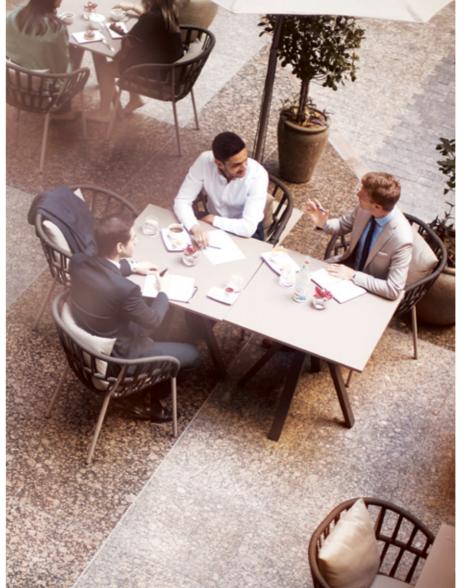
戛纳ILTM

将于2020年11月30日至12月3日在 戛纳举行











星期四

F午3点 , 抵达迪拜市区

接送车辆配置豪华,尤其是赫然在列的劳斯莱斯古斯特。这款将近两吨半的豪华汽车,由英国品牌古德伍德(Goodwood)精心打造而成,带来优越的驾乘体验。汽车将抵达位于迪拜国际金融中心豪华的度假酒店丽思卡尔顿,接下来请尽情享受奢华的周末吧。

下午4点,入住套房

入住手续轻松便捷,之后您就可以在套房换上便鞋小憩。您可选择59平米的普通套房到宽敞的220平米的皇家套房,饱览窗外迪拜国际金融中心及酒店庭院景观。

晚上8点,在BELGE用餐

在CaféBelge餐厅,一边品尝味蕾盛宴,一边聆听爵士歌手的古典歌声。在这里您可品尝到异常肥美的香槟奶油贻贝或是令人垂涎的牛排薯条配蛋黄酱。之后,请移步Sunken Garden,体验颇具风味的水烟,来一杯助消化的餐后酒。

18 DOTWNEWS.COM 19





星期五

早上8点,在CARA餐厅用餐, 唯有爱与美食不可辜负

丽思卡尔顿酒店的Cara餐厅,供应各种精致的早、午餐,想您所想,暖胃也暖心。服务体贴周到,全球美食琳琅满目,用味蕾盛宴迎接元气满 满的一天吧。

上午10点,时尚购物 乘坐古斯特,穿过DIFC,在迪拜购物中心 (www.thedubaimall.com)享受贵宾购物体 验。由于迪拜购物中心有超过1000家商店,黄金 市场也有220多家珠宝店,为方便出行,您可向酒 店预约购物礼宾服务。

下午1点,花园早午餐

经过一上午的购物, 采购将暂告段落, 请前往 Flair No. 5餐厅补给能量吧。丽思卡尔顿酒店每个周末都会举办户外"秘密花园早午餐",您可 以在葱翠的环境中享用芬芳的鸡尾酒, 又或是 在 "pocket of wilderness" 来一杯特别的小酒。



星期五

下午4点 , 海滩狂欢

酒店从本月开始提供豪华沙滩班车服务,但劳斯莱斯依然随时待命。颇受欢迎的La Mer街区 (www. lamerdubai.ae) 提供代客泊车服务,您可以选择自己驾驶古斯特或是要求酒店安排司机陪同,让您悠然享受清新海风和完美日光浴。

傍晚6:30,屋顶休闲时光

夕阳西下,披上晚礼服,在迪拜歌剧院的The Loft 餐厅(www.dubaiopera.com/dining/the-loft)迎接日落。屡获殊荣的内部设计灵感来自牡蛎壳,欣赏演出前来这里啜饮一杯再好不过了。

晚上8点,好戏开场

迪拜歌剧院的春天轮番上演芭蕾舞、古典音乐甚至 是摇滚歌剧(www.dubaiopera.com)。如果您 想开怀大笑,那不妨留意世界一流的单口喜剧。作 为迪拜的艺术胜地,歌剧院融会古今,借鉴传统阿 拉伯帆船的设计,塑造独特美感。



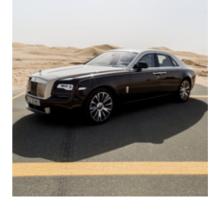
















上午9点,贵宾酒廊里的早餐时光

在丽思卡尔顿贵宾层 (Ritz-Carlton Club Level) 享用美式早餐,感受专属服务,开启新的一天。酒廊内设有专门的礼宾员,为每位来宾提供周到服务。

中午11点 , 水疗体验

尽情享用早餐后,请趁早前往ESPA健康中心体验。中心 提供各种招牌护理,推荐尝试玫瑰唤醒疗法,按摩的力 度恰到好处,同时为您的肌肤带来温柔的呵护。

下午1点,回到MED

水疗中心之旅后,酒店内的LeCirque餐厅(www.lecirquedubai.com)已经为您精心准备诱人可口的午餐,满足您的味蕾需求。法意式的餐厅内,是一张张铺着白色桌布的餐桌,流露出地中海经典气息。

下午4点,欣赏艺术品、感受沙漠 之美

延迟退房后,不妨细细品味DIFC的Gate Village附近的艺术画廊。虽然酒店内陈列了不少来自Opera画廊(www.operagallery.com)的精美艺术品,但毫无疑问,画廊内还有更多艺术佳品。如您时间充裕,还可开着古斯特去沙漠中感受金黄色的日落吧,在开阔的道路上为这个周末画上圆满的句号。















冰与火之歌:

凯宾斯基阿联酋购物中心酒店

在位于迪拜中心地带的凯宾斯基阿联酋购物中心酒店, MATTHEW MCQUEEN体验了著名的阿斯彭木屋 (ASPEN CHALETS),感受片片雪花带来的独特魅力。

凯宾斯基阿联酋购物中心酒店位于谢赫扎耶德路

复式的单卧室阿斯彭滑雪木屋营造了绝佳的空间感。透过正前方的落地窗,可以俯瞰白雪皑皑的迪拜滑雪场。穿过走廊便来到起居室,一张大餐桌和一个下沉式酒廊随即映入眼帘,酒廊内置沙发,边设一面窗户,透过窗放眼望去,下面仙境般的冬季景色便一览无遗。

墙壁上点缀着雪花的图案,壁炉上方悬挂着超大电视屏,整个氛围舒适温馨。房间内兼具质朴而现代的气息,既有做旧风格的木式、大理石家具,又有五星级酒店所具备的现代装饰。在暖融融的壁炉火光里,您可以捧着热巧克力,身处雪球般的木屋,感受时间的流逝。值得一提的是,如果您是亲子游,那么可以将沙发往外挪出作为孩子的沙发床。

楼梯上悬挂的枝形吊灯令人惊艳,通往上层卧室区域的墙壁上,装饰着复古海报和镜子。穿过浴室通向卧室的设计别具一格,但开放空间被巧妙地加以利用,这样当您躺在房间内的特大号床上时就可以欣赏到窗外滑雪坡道的最佳风景,这也是套房的主要卖点之一。

精致的大理石浴室中央摆放着独立的椭圆形浴缸,旁边是宽敞的步入式淋浴间,与卧室完美结合,皮草风毛毯和木梁饱含舒适的高山气息,木屋主题贯穿始终。

细节决定一切, 凯宾斯基在这方面绝对遥遥领先。 各种爱马仕香皂、设施保证了奢华的沐浴体验。宾 客入住时, 桌上已提前准备好大量手工糖果和巧克 力,为住宿增添了一丝香甜。您还可以选择24小时的管家服务和预订私人套房内用餐,入住体验堪称种特而完美。

木屋既饱含传统气息,又有和房间融为一体的现代 化设施: iPad可以控制照明和窗帘,Nespresso胶囊咖啡机则为您准备咖啡,让您精神抖擞地投入下一 轮购物。

入住阿斯彭木屋或套房的宾客还可以使用高层的行政酒廊。酒廊从清晨营业至深夜,全天供应餐食,可以放松地品尝咖啡,也可以在夜晚畅饮各种酒类。如果旅途中有会议安排或是想为家人提供更多的私密空间,酒店也可以根据客户需求提供一个相邻的包间。

酒店毗连全球大型购物中心之一,是寻求豪华购物之旅的游客的理想下榻之处,几步之遥以外,还有专为儿童提供的多种活动场所:迪拜滑雪场,VOX电影院、魔术星球娱乐区。这样一来,酒店深受爱购物的富人、迪拜居民、国际游客的喜爱也就不足为奇了,他们蜂拥而至,采购各种独家的国际品牌。

凯宾斯基阿联酋购物中心酒店以其独特的魅力,吸引着长时间停留并追求奢华居住体验的人们,包括家庭、商务旅客、购物爱好者。其中,精致的阿斯彭木屋,不失为一个舒适的且远离喧嚣的世外桃源。

住宿

凯宾斯基阿联酋购物中心酒店 +971 4 341 0000 www.kempinski.com

索菲特阿布扎比滨海酒店:

"法式生活典范"

在阿拉伯联合酋长国前卫而现代化的首都——阿布扎比,地理位置决定一切。索菲特阿布扎比滨海酒店高耸于滨海大道(Corniche Road)的东端,位置优越,尽享阿联酋的便利之处:从五星级的购物体验、惊险刺激的主题公园到萨迪亚特和亚斯岛(Saadiyat and Yas Island)的各大海滩、文化景点。

从建筑外观来看,酒店整体呈装饰艺术风格,配备280间可以饱览美景的客房及套房,一睹阿拉伯湾秀美风光和周边城市景观。前往酒店内部,现代化的客房融入了索菲特标志性的法式风格,环境优雅,配以当代艺术品摆件,让客人即使身处阿拉伯,也能享受"法式生活"。

高级客房、豪华客房、行政客房均配备最新设施,魅力四射,极具现代感,配备两张单人床或特大号双人床,可欣赏城市景色,或饱览壮美海景。酒店还设设有从74平方米的至尊套房到125平方米的皇室套房,给入住时间较长的客人更多宽松舒适的居住空间。所有客房均采用自然单色配色,灵感来自阿布扎比的沙漠景观,饱满而典雅的色泽给人极佳的法式工艺观感。浴室以精致美观的大理石铺就,设有宽敞的淋浴区,沐浴在自

然采光中;所有客房均配备索菲特独家MyBed床品,助您整夜酣眠。

酒店设有五家餐厅及酒吧: Corniche餐厅,全天侯为您提供各国美食; Parmigiana餐厅及池畔餐厅Arabic,则向您呈现无敌景观和意大利美食; Grills @ Chillo主打阿拉伯、地中海美食;还有为套房和行政客房住客专设的法式面包房和Club Millésime行政酒廊。酒店提供免费的班车前往阿联酋的著名旅游景点,包括城市购物中心、阿布扎比卢浮宫,以及位于亚斯岛的众多景点。

酒店内部装修典雅别致,坐享阿拉伯海湾壮观 景色,若您在阿布扎比停留,诚邀您前来领略法 式优雅之风。

住宿

索菲特阿布扎比滨海酒店

地址: Corniche Road East, Capital

Plaza Complex, 44966, Abu Dhabi, UAE 电话: +971 2813 7777

网址: sofitel.accorhotels.com

















三城记

若将世界视之为蚌,三城之中的丽笙酒店便为其珠,文化与美食的碰撞 皆在其中,为各类旅客提供愉悦享受。

75年前,丽笙进入酒店行业,自此,世界都变小了很多。在那个年代,酒店房间的钥匙还是金属的,旅客们总是边吃早餐边看各类报纸,邮件会统一放在前台后的信架上。相较于当今复杂的酒店体系,这是一个完全不同的世界。在当今的这个体系里,各大品牌酒店其分店遍布全球,在几秒钟之内,酒店间便可与共享客户档案。高端度假人士从餐厅的网络速度及菜品便可对其评论一番。另外,随着高速互联网、贵宾酒廊及飞行途中的电子邮件服务等各类现代便利设施的出现,这意味着较之前相比,现在商务旅客的出行时间可能更长。

尽管如此,五星级酒店基本的服务内容却是保持不变,尤其是丽笙的奢华及中高档酒店组合。预订这些组合的住客可以一如既往地享受满意的服务、摩登时尚的房间、以及一流的用餐体验。此外,酒店还设有水疗中心、健身房、儿童俱乐部、商务休息室。该酒店广受各类住客欢迎,包括几代同堂的大家庭、独行探险人,商务旅客等等。

DOTW NEWS / ILTM CHINA 2019

DOTW NEWS / ILTM CHINA 2019

海滨酒店: 迪拜

阿联酋迪拜海滨丽笙布鲁酒店 (Radisson Blu Hotel, Dubai Waterfront)

提及迪拜,自然无需多言。2020年世博会来临之际,阿联酋这个国家在不断快速扩张,其新街区也在逐渐发展。在这座城市欣欣向荣的商务港区,3.2公里长的迪拜运河从朱美拉海滩的阿拉伯湾蜿蜒而下,穿过高楼林立的峡谷,越过繁华的商务港区,来到迪拜市中心,最后与迪拜河相连。海滨区像磁石一般源源不断地吸引着游客。一条宽阔的漫步大道沿着运河伸向远方,是慢跑者和散步者的聚集地。海滨区遍布各色酒店、咖啡厅、餐馆,游客可尽情挑选

迪拜海滨丽笙布鲁酒店就坐落于此,在这座引人注目的现代塔楼之上,其遥遥地映照出深蓝亮白相间的天空。酒店提供432间布置精美的客房及套房,住客在房内便可远眺商务湾。一些客房面朝朱美拉海滩和迪拜码头的塔楼,另一些则面朝迪拜市中心以及世界最高建筑——气势磅礴的哈利法塔。

客房面积至少34平米,十分宽敞。所有房间采用现代简约设计,配以柔和的灰金色与明亮的流行紫色作为背景,配色高级,彰显质感,与尽显温暖的木制家具照相呼应,营造出一种温馨氛围。高级客房或套房的住客还可以自由出入商务酒廊。另外,某些房型还伴有私人阳台,在阳台上,住客可以尽情欣赏令人印象深刻的城市景观。酒店内共设有七家餐厅、酒吧、俱乐部、及让人如梦如幻的梦工厂水疗中心(Dreamworks Spa),无需出行,客人便可在酒店内体验这些贴心舒适的项目。位于迪拜最繁华热闹的城市中心——迪拜海滨,丽笙布鲁酒店熠熠生辉、最为热门。

电话: +971 (0) 4 249 7800

邮箱: info.waterfront.dubai@radissonblu.com







豪华酒店: 马斯喀特

阿曼丽笙精选马斯喀特霍尔木兹大酒店(Hormuz Grand Muscat, A Radisson Collection Hotel)

马斯喀特,古老的阿曼首都,中东各大城市中颇具别样风情,令人耳目一新的城市:低矮的天际线下遍布着白色的建筑群,经过阿拉伯阳光的照耀,整座城市也显得格外绚烂夺目。马斯喀特旧城区面朝大海,这里的建筑不仅是对过去古老生活方式的永久致敬,也不断提醒着人们,马斯喀特是阿拉伯半岛古老的城市之一。一方面人们珍视并精心保留着过去的面貌,但这也并不阻碍马斯喀特如今快速的经济发展。

丽笙精选马斯喀特霍尔木兹大酒店距离马斯喀特国际机场只有几分钟的路程。酒店地理位置优越,是各类旅客的极佳选择。这个著名的度假胜地将商务与娱乐完美融合,旅客可以短途游历阿曼会议展览中心、马斯喀特山高尔夫乡村俱乐部,以及阿曼大道购物中心的各色高端精品店。酒店提供231间设施齐全的客房及套房,内部装修以阿拉伯风格为主,又彰显了现代风格与传统设计的完美结合。不管是40平米的大床房还是120平米的特大总统套房,各式客房内皆以当地艺术作品和中东色调为特色,颇具地方特色。所有客房内都配备时尚的浴室和高速WiFi。

度假村周围是一个露天水庭。阳光明媚的露台和遮阴的门廊共同俯瞰着华丽的游泳池,不管是白天还是夜晚,住客都可以在这里放松小憩一番。白天阳光明媚时,这里也是享受户外早餐或在池边品尝新鲜果汁的理想地点。夜间,火红的火把、闪烁的灯笼一起把这舒适的小院点亮;漫漫长夜,柔和华院,可不正是分享那些温馨的阿拉伯神话的完美地点。不管住客是为商业生意还是娱乐消遣来到阿曼海岸,丽笙精选马斯喀特霍尔木兹大酒店都会向您展示浓厚的马斯喀特文化底蕴,新式风潮的各大景点,由此揭开整个苏丹国的神秘面纱。

电话: +968 2435 0500

邮箱: reservations.muscat@radissoncollection.com





大西洋酒店: 开普敦

南非开普敦海滨丽笙布鲁酒店

(Radisson Blu Hotel Waterfront)

开普敦坐落于平顶山的高原和南大西洋的白浪之间,拥有 得天独厚的地理位置,这样的城市实属稀有。

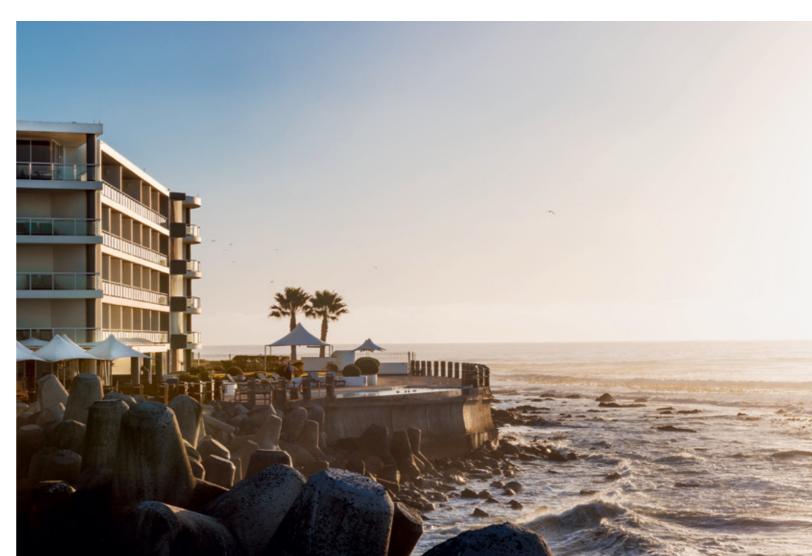
开普敦海滨丽笙布鲁酒店临海而起,是开普敦的一大标志酒店。这座以装饰艺术风格为主的低层公寓在迈阿密海滩上并不会显得格格不入。酒店拥有177间铺设精美木地板的现代化客房及套房,装修时尚、简约美观、向航海街区致敬。许多客房面朝大西洋,一些客房自带私人阳台,客人可以在那里沐浴阳光或欣赏私人码头的游艇。

在时尚的阿曼尼水疗中心(Amani Spa)尽情体验之际,波涛起伏的茫茫大海奏响了一曲舒缓的背景音乐,为Tobago餐厅露台增色不少。在这里,新鲜的本地食材琳琅满目,用来制作最美味的南非菜式,以及各个国家的美味佳肴。

酒店有固定班车接送客人至风景极佳的阿尔弗雷德码头广场,那里有本市最好的商店、酒吧和餐厅。如果游客想要远离城市喧嚣,那您大可从开普敦出发,开始游览周边城市的壮丽景观。临近开普敦海岸的罗本岛被联合国教科文组织列为世界遗址,这是纳尔逊·曼德拉被囚禁18年的地方;此外,向东行进一小时,则可到达斯泰伦博斯、弗朗斯胡克、帕尔和惠灵顿的葡萄园。

电话: +27 21 441 3000

邮箱: capetown.reservations@radissonblu.com













当人们谈起迪拜的各大景点时,都不免提及赫赫有名的朱美拉棕榈岛。豪华的度假村、耀眼的海滩、平静的海面,都是岛上独有的美景。放眼望去,迪拜众多知名酒店都齐聚于此。

在这里,您既可以体验到索菲特酒店特有的法式生活乐趣,还能探索朱美拉棕榈岛独特的波利尼西亚风情。内陆的奢华之风与热带岛屿的闲适氛围完美融合,一切都是那么恰到好处。

这里不仅彰显着南太平洋丰富多彩的文化,四周还环绕着迷人的阿拉伯湾水域,犹如一片世外桃源,邀您上岛体验。这里风景如画,顺着海岸线无限延伸。既能近距离接触大自然,又能享受私人专属空间。

甫一落地,就有工作人员直接带我前往私人休息室,在那里办理加急入住手续,而后直接驱车前往酒店。歌剧套房内部空间宽阔,足足有125平米。推开富有质感的双层门后,宽敞的客厅直入眼帘,优雅的餐桌挨着开放式的休闲区,豪华的三座沙发摆放于黄金位置,可以一睹开阔壮观的海景。不仅如此,房内还为商务人士准备了大型办公桌,环境清幽,适合办公。

墙上悬挂着绘有热带花卉的装饰画,透明的紫色窗帘和丝绒地毯则将整体设计拉回了波利尼西亚的风格。整体装修时尚却又不失古典,内部装潢营造出舒适的环境,比样板间更具有家的温馨感。客厅两边各设一间卧室,配备独立卫生间,这样的设计好似房间的两翼。父母与孩子可以各住一间,非常适合亲子游。露天阳台紧挨着客厅和卧室,其几乎360度的观景视角令人啧啧称奇。我已经迫不及待想要在这样优美的户外环境下,享用一杯晨间咖啡了。

卧室风格统一,均采用深色原木材料,特大号床十分显眼。众所周知,房间采用的科技越先进,用户的住房体验就越好。电视机和iPod音箱采用的妙韵音频扬声器可直连浴室,打造专属环绕立体音效,对此我十分满意。浴室表面饰有玛莎红大理石以及风格前卫的石墙,将浴室打造成轻松舒适的"水疗"场所。浴室内还配有淋浴、两个透明的玻璃洗手台,以及一个独立的椭圆形浴缸,让人想体验一番。我想,在五星级套房内沐浴绝对是无与伦比的舒适体验。

安装在浴室内的步入式衣橱也是我非常喜欢的 一个设计。衣橱设计独立,与房内的其他空间隔 开,使套房布局看上去井井有条,这样也方便我 沐浴后直接取衣。

走出房间,步入田园般的环境,沿着小道到达天堂岛,既可放松身心,又能体验各色美食。夕阳西下,Porterhouse餐厅的大厨还特制了上等牛排作为晚餐,色香味俱全。饭后消食,随处走走,抬头便可看到浩瀚的星空,这样的美景令人沉醉

充满生机的自然环境、热情友好的服务人员、 轻松闲适的专属空间,以及设施齐全的歌剧套 房,所有的一切,都让本次在迪拜棕榈岛索菲特 Spa度假酒店的入住体验成为了难忘的回忆。

重要信息

介绍对象: 歌剧套房

地址: 迪拜棕榈岛索菲特Spa度假酒店 联系电话: +971 4 455 6677

www.sofitel-dubai-thepalm.com



B&B A LUXURY CONCIERGE & LIFESTYLE COMPANY

Providing unique and authentic tailored experiences, using the finest hotels and venues, fashion, food, art and cultural brands and experts with privileged access to the best sporting, seasonal and entertainment events.

BESPOKE TRAVEL EXPERIENCES

The finest bespoke travel solutions with personal itineraries and experiences ensuring the highest quality of our services & products, redefining luxury experiences across the UK

EXCEPTIONAL ACCESS

Dedicated to curating and creating experiences for the discerning traveler that provides the access to the exceptional across the pillars of shopping, food ,art, culture and lifestyle.

CHINA 360

understanding and know-how to serve as an effective bridge between China and the UK. We has played a significant role in UK-China business relations for over decade

B&B A PORTFOLIO OF CONSULTING COMPANIES

Who are leaders in investing in, consulting on and enabling opportunities between China and the UK. We brings a unique understanding of UK, its markets, business environment, society and culture

CONNECT

jill@bespokeandbritish.com renee@bespokeandbritish.com



独一无二:





充满活力的圣詹姆斯位于伦敦西区中心,经过三 百多年的建造和不断发展, 散发出与众不同的魅 力。各式艺术画廊、富有灵感的设计师、独立的 精品店和令人垂涎欲滴的美食云集于此。

地区之一。这里名牌荟萃,既有如Turnbull & Asser (英国顶级男装衬衫定制品牌) 和Lock & Co (英国帽子专营店) 之类的传统品牌, 又有 圣詹姆斯拥有众多国际性和本地机构, 举办过各 如Sunspel (英国服装品牌) 、Aquascutum (雅格狮丹,英国服装品牌)和Tiger of Sweden (伴,约翰·斯梅德利 (John Smedley) 和贝瑞兄 瑞典时装公司)之类现代时尚品牌。该地区同 弟与路德 (Berry Bros & Rudd) 等品牌在这里 时也是伦敦的艺术摇篮, 汇聚了一批最具影响 力的艺术胜地,如英国皇家美术学院(Royal 装品牌起源地,每年六月圣詹姆斯都将举办伦敦 Academy of Arts) 、伦敦当代艺术学会 (ICA) 和佳士得拍卖行 (Christies)。

300多年来,圣詹姆斯一直以精致美食、专业烹 饪和创新而闻名遐迩。近年来, Café Murano, Chutney Mary and Milos等新兴餐厅的崛起见 动 (St James's Art and Design Walk) 便会在著 证了该地区餐饮业的不断发展,而这些餐厅则 在那些传统餐厅Franco's、Rowley's、福南·梅森 (Fortnum & Mason) and Wilton's所提供的 菜品之外,推出了现代与传统相结合的丰富菜 品,带来了全新的味蕾体验。位于摄政街和干草 市场之间的圣詹姆斯市场刚经过改建翻新,人 流密集,汇聚了众多现代写字楼、高端零售店 巧克力店、Grenson制鞋店、伦敦唯一高档手套 和七家新餐厅(包括各式美食酒吧和The Beau 零售店Gizelle Renee和致力于打造全新健康方式 Brummell) .

您不仅可以在ASSOS、Paul & Shark、Jigsaw WWW.STJAMESLONDON.CO.UK Emporium、Aspinal of London和SMEG畅 享购物乐趣,更可在O'Ver、Duck&Waffle

Local、Scully、Urban Tea Rooms和Ole&Steen 享受定制用餐。自2016年开业以来,圣詹姆斯已 有两家餐厅均荣获米其林星奖,分别是Aquavit 餐厅 (主厨为Henrik Ritzén, 全天候提供斯堪 的纳维亚美食)和新近获奖餐厅Ikoyi (主厨为 圣詹姆斯是伦敦历史最悠久且最具吸引力的 Jeremy Chan和lré Hassan-Odukale, 提供当代 西非美食)。

> 种年度活动。每年五月,伦敦工艺周的合作伙 举办活动,展示品牌的独特工艺。作为公认的男 时装周男装秀,是唯一现售的男装秀之一。从 New & Lingwood的前卫绅士睡袍, 到现代眼镜 品牌Cubitts, 各式风格应有尽有。每年10月, 在伦敦弗里兹艺博会之后,为庆祝当代艺术的发 展,一场自发式圣詹姆斯艺术与设计系列展览活 名的白立方现代风格画廊和一些小型独立画廊, 如David Gill 及 Thomas Dane画廊举办。

> 除此之外,已有300年历史的Princes Arcade在 今年进行了全面整修升级,现由12个专属区域组 成,涵盖了Christy's hats(帽子专营店)、Prestat 的品牌Anatome等一流独立手工艺店铺。





















购物天堂:

切尔西区和 国于路

切尔西区和国王路,是英伦时尚的璀璨故乡。时 尚、珠宝和设计界的知名品牌和后起之秀均荟萃 店铺鳞次栉比,有化妆品店、时装和泳装店、肉 于此。一些英国重大社交活动也时常在此举办。

自20世纪60年代中期时尚偶像玛丽·奎特(Mary 在11月23日(星期六)下午2点至5点,圣诞节点 Quant) 发起的一场席卷欧洲的时尚革命以来," 国王路"一直是英伦时尚的代名词。这条路从斯隆 广场向西一直延伸至肯辛顿-切尔西区,吸引了众 的Chelsea Village一年四季都可前来游玩。 多设计师和零售商,一些备受瞩目的时尚运动也 应运而生,成为过去50年的时尚风向标。

在切尔西, 高级时装、前沿时尚和经典英伦元素 随处可见,这里是伦敦的完美购物天堂。从斯隆 街顶级的国际设计师品牌到约克公爵广场(Duke of York Square)的新兴英国和欧洲品牌,或是国 王路风格多样的潮流品牌, 切尔西汇聚了琳琅满 目的各类零售品牌任您挑选。

在斯隆广场,不仅遍布传承数代的零售品牌, 更是汇聚了琳琅满目的新晋品牌。近年来, 高档珠宝品牌KikiMcDonough、Annoushka 切尔西除了拥有广泛的零售业,还定期举办一些 和cassandraGoad及时尚零售品牌 Miista、Giambattista Valli和Oscar de la Renta均 英国皇家园艺学会切尔西花卉展(www.rhs.org. 已入驻切尔西。2020年将有更多品牌入驻。

家 (Balenciaga) 和Tanner Krolle。Tanner Krolle 是英国传统品牌,自1856年以来,一直专注于物,令人流连忘返。 制造精美手工皮革配饰。英国本土珠宝品牌Kiki McDonough, 因其大胆的配色和永久耐用的设 艺术和文化爱好者们不可缺席的活动当属伦敦大 计,在奢侈品行业已成为最受青睐的英国珠宝品 牌之一。而这些新入驻的品牌则可带来全新的购 物体验,提供更为丰富的购物选择。

该地区新设立的PavilionRoad,与斯隆街平行,采 用鹅卵石铺设, 道路两旁各式手工艺商店和独立

铺、冰淇淋店、奶酪店以及一些酒吧和餐馆。

灯仪式之前,以及12月7日圣诞节购物狂欢期间, 斯隆广场不失为一个完美去处。当然,古色古香

(www.pavilionroad.co.uk)

该地区还拥有丰富的文化遗产。坐落于约克公爵 广场的沙驰画廊 (Saatchi Gallery) 是世界最佳 当代艺术画廊之一,并设有不同展览日程,以 纪念世界上卓越当代艺术家和艺术运动 (www. saatchigallery.com)。英国重要的国家机构—切 尔西皇家医院和与之毗邻的伦敦国家军事博物 馆也坐落于附近。此外,切尔西植物园 (www. chelseaphysicgarden.co.uk) 也是园艺爱好者的 必游之地。

高端社交活动。明年5月19日至23日,这里将举办 uk),伊丽莎白女王二世和其他王室成员每年 都会参加。该展览是英国最受欢迎的活动之一 明年,新的奢侈品牌将入住斯隆街,包括巴黎世。在这里不仅可以欣赏世界上最具创意的花园设计 和花卉布置,还可以享受精致美食并体验高端购

> 师杰作展 (www.masterpiecefair.com) , 该展览 汇集了顶级艺术、设计、家具和珠宝藏品。明年6 月25日至7月1日将于切尔西皇家医院举办,吸引 150多家参展商前来,将成为伦敦夏季艺术季的万 众瞩目之所在。

DOTW NEWS / ILTM CHINA 2019 DOTW NEWS / ILTM CHINA 2019

享受当下, 细品时光

只要稍加搜索便会发现伦敦遍布各式秘密去处和私房地点。时尚达人、 艺术家、媒体宠儿和商界精英们纷纷在这里聚集。







艺术起源地——曼德拉克酒店 (The Mandrake)

伦敦菲茨罗维亚,来到这座酒店,您就会发现 散发出一股神秘慵懒的气息。 自己已踏入一个全新的世界: 曾获大奖的精美 荫, 注定您的此番伦敦之旅与众不同。

其家族的大力支持。内部装修出自姐姐(或妹葱的花园。Jurema小屋酒吧则可提供清凉鸡 妹) Tala Fustok之手,艺术设计则由哥哥(或 尾酒和来自YOPO餐厅的南美风味和欧式的小 弟弟) Malac负责,而超现实主义雕塑皆由母 食。二楼的药材繁育温室中则种满了Waeska 亲Bushra Fakhoury—手包揽,整间酒店极富 酒吧调酒师所需用到的药用植物。约翰尼·德普 质感。整个公共空间目之所及皆是艺术作品。 每月,酒店都会开展艺术家驻留计划,邀请一 兰切特 (Cate Blanchett, 澳大利亚女演员) 域的著名或新兴艺术家前来参加

30间客房、3间套房及奢华顶层套间,间间与 这家曼德拉克酒店 (The Mandrake) 极富想 众不同。家具皆由英国和巴黎匠人手工打造, 呈现出一种宾至如归的温馨氛围。天鹅绒床头 会为您的奢华伦敦行带来别具一格的体验。 板、复古枝形吊灯和定制法式地毯将复古奢华 与现代优雅的结合展现得淋漓尽致。

顶层套间由汉白玉打造, 开放式起居室饰有一 张维京时期装饰风格的椅子和一盏黑色枝形吊 灯,由设计师Lara Bohinc设计,并带有一间宽 敞的开合屋顶浴室,配备有超大的按摩浴缸。 曼德拉克套房则与顶层套间截然不同,房中设

曼德拉克酒店 (THE MANDRAKE) 坐落于 有带纱幔四柱床、水晶枝形吊灯和独立浴缸,

建筑式样、令人叹为观止的设计及成片的绿。但是这家酒店的外部空间才是精髓之所在,其 露天平台被一堵三层楼高的花墙层层包围,花 墙上绽放着茉莉花和西番莲花, 花藤垂落于 这家精品酒店由Rami Fustok创立,并得到了 露台的木质地板上,仿若踏入了一片郁郁葱 (Johnny Depp, 美国著名男演员) 和凯特·布 些来自充满创意的时尚、音乐、摄影及艺术领 是这家酒吧的忠实顾客,顺路经过时便会进去 小酌一杯。

象力和创新性, 散发一股浑然天成的优雅, 将

曼德拉克酒店 (The Mandrake) 电话: +44 20 3146 7770

官网: www.themandrake.com

圣詹姆斯酒店&俱 乐部 (St. James's Hotel & Club) 之传统与和谐

JAMES'S HOTEL & CLUB) 处处彰显出一种精致 的奢华感。毗邻格林公园,这家经改造后焕然一新的 酒店散发出典雅迷人的魅力,坐落于伦敦市中心,靠 近邦德街、伯灵顿拱廊街及杰明街三大购物街,周围 遍布各类高档专卖店。伦敦西区的各家剧院也近在咫 尺,随时随地可享受丰富多彩的夜生活。

该酒店位于一条隐秘小巷之中, 距圣詹姆斯宫仅仅几 街区之隔,穿过格林公园漫步一小段即可到达白金汉 宫, 该酒店被浓郁的历史气息层层包围。1857年, 英 国贵族格兰维尔伯爵 (Earl Granville) 和撒丁王国首相 Marchese d'Azeglio立志为四处奔走的外交官们建立一 家伦敦俱乐部。自此之后,该俱乐部的接待阵容便可 谓众星云集, 各国政界要人、商界领袖、文人墨客和 社会名流都纷纷到访这家独一无二的酒店。《詹姆斯 邦德》小说作家伊恩·弗莱明 (lan Fleming) 、温斯顿· 丘吉尔 (Winston Churchill, 英国前首相) 和迈克尔· 凯恩爵士 (Michael Caine, 英国著名演员) 都是该酒 店的会员。著名的艾尔顿·约翰爵士 (Elton John, 英 国摇滚明星)和"超人"克里斯托弗·里夫(Christopher Reeve,曾出演《超人》系列电影)也曾到此一游, 更是让这家私人酒店备受名人青睐, 引得他们纷至沓

酒店内的60间客房及套房近期刚经过翻新整修,由荣 获业内大奖的柏林室内设计公司AMJ精心打造,采用 真丝手绘壁纸、黑漆家具及全手工慕拉诺玻璃枝形吊 灯等内饰。许多房间都自带独立阳台, 可俯瞰圣詹姆 斯区全景,稍大的套房则设有独立的起居室和绿荫环 绕的广阔露台,尤其是久负盛名的顶层套间,占据酒 店第七层,可坐私人电梯直达。

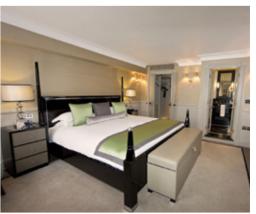
住客们无需离开舒适的酒店即可享受到精品美食。 酒店内主厨为威廉·德拉布尔 (William Drabble) 的 Seven Park Place餐厅连续9年荣获米其林一星殊荣, 提供采用英国当季食材烹饪而成的精美法式料理。150 余年以来,圣詹姆斯酒店&俱乐部 (St. James's' Hotel & Club)接待了无数商界及艺术界杰出人物且地理位 置优越,绝对是您下次伦敦之旅的完美下榻之处。

圣詹姆斯酒店&俱乐部 (St. James's Hotel & Club)

电话: +44 (0)20 7316 1600

官网: www.stjameshotelandclub.com









40 DOTWNEWS.COM DOTWNEWS.COM 41 DOTW NEWS / ILTM CHINA 2019

OF BEING BRITSH

融入英国文化的艺术之道













Bespoke & British专注于奢华的体验与生活方式,致力于为品味独特的游客打造完美伦敦游;并可为游客提供独家渠道尽享五大核心奢华体验:购物、美食、艺术、文化和生活。

该公司人脉资源也十分丰富,与众多顶级酒店、时尚设计师、获奖名厨及伦敦城内一些优秀新兴艺术人才均保持良好的合作关系,可为游客提供绿色通道参加伦敦最热门体育赛事、季节性盛会和娱乐活动,亦可为游客提供全方位的旅游定制,尽享伦敦完美之旅。

Bespoke & British的总部位于伦敦梅菲尔区 (Mayfair) ,拥有一支由专家、导游、策划人和负责人组成的精锐团队,可直接安排游客与伦敦上流社会、名人名士、商界领袖和皇室成员的相识相会,或可精心安排私人活动,营造刻骨铭心的精彩回忆和经久难忘的美好时刻。Bespoke & British以游客的个人或团体利益为先,竭尽全力实现客户的需求。以下主题行程可任您选择。

www.bespokeandbritish.com

匠人会面

如珠宝商、裁缝、工匠和艺术家等制造商,以及将伦敦打造成奢侈品设计之家的企业家、设计师和企业主在伦敦比比皆是。无论是定制香水,还是参加社交活动所需的精美礼帽,亦或是量身定制的护肤品,Bespoke & British都能为您提供个性化一对一服务。

英国皇室荣誉

虽然各类奢侈品牌遍布伦敦,最终脱颖而出的却是那些拥有皇室授权,专为皇室提供产品和服务的品牌。只有品位一流、质量绝佳的品牌才能获得这一荣誉,这是崇高声望与卓越品质的象征。那些与英国著名季节性赛事(如英国皇家阿斯科特赛马会、温布尔登网球锦标赛、古德伍德速度节/赛马节)相关的品牌,涵盖时尚、设计、美食和生活等领域,同样可获得此等荣誉。

独特设计

英国人才辈出,不论是剪裁考究的服装和限量出售的珠宝,还是定制女帽和箱包,这些才华横溢而又超凡脱俗的绅士淑女们在这些经典服饰中烙下了专属印记。这些能工巧匠为传统的风格注入新活力,带来了全新的风格体验。

美味佳肴

如果没有合适的人脉,很难在伦敦的顶级餐厅订到餐位,而 Bespoke & British不仅可以临时订到餐位,还能安排客人在厨师 的带领下展开美食探索,享受米其林星级私人厨师精心准备的晚 餐、学习私家烹饪课程及品尝体验其他特色美食。

珠宝及钟表之旅

在精心安排的城市游中,您将在伦敦最好的珠宝店或钟表店中领略顶级工艺大师的风采,并参观后起之秀或知名品牌的私人工作室。如果您想寻找一份与众不同的礼物或某些特定物件以作藏品,该公司可安排您拜访伦敦的专业经销商,从此处即可直接购买高级钟表、宝石和古董珠宝等。

形象礼仪专属服务

Bespoke & British将根据英国的社交场合,为您提供全方位服装定制服务,以便您着装得体参加那些从5月持续至9月、极具英国特色的时尚、体育和艺术活动。我们为您安排了风格造型师和设计师,可针对不同场合为您量身打造各种风格,或在结交英国社会各界精英前指导您学习社交礼仪。

公司简介

Bespoke & British可让您身临其境享受与设计师和艺术家的私人会面,还可与引领奢华风潮的时尚教父、社会名流和商界领袖的相识结交。Bespoke & British将尽地主之谊,展现英国奢华生活的特殊

42 DOTWNEWS.COM 43

DOTW NEWS / ILTM CHINA 2019 DOTW NEWS / ILTM CHINA 2019

英国社交季

晚春到初秋之际,伦敦和市郊村庄都会举办丰富多彩的高雅社交活动。各类艺术博览会、 花卉展、赛马会及网球锦标赛精彩纷呈,不容错过,在"英国社交季"中备受瞩目。







5月19日-5月23日, 切尔西区

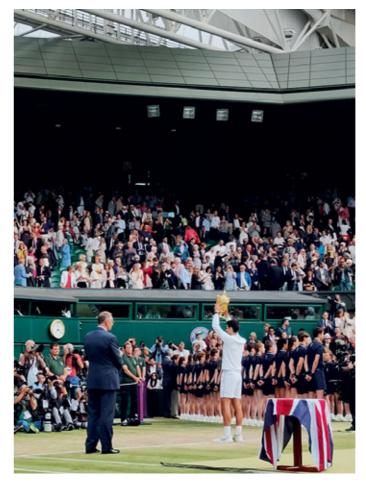
春季万物复苏之际,于夏季举办的切尔西花卉展便开始进行筹 备,世界各地最负盛名的花园设计师、花艺师和其他园艺匠人都 将参展。花卉展为期一周,游客可畅游精心打造的花园,观赏精 式珠宝、纺织品和工艺品, 亦或是在那些快闪酒吧和餐厅短暂停 留,享用美味的下午茶、新鲜的海产,或淳口的香槟。

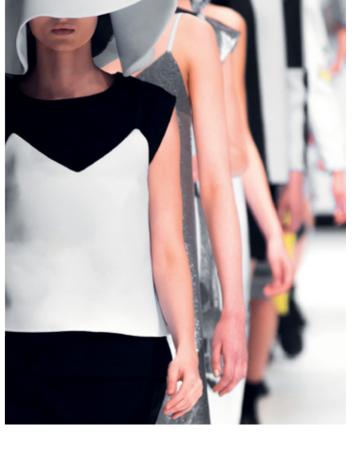
www.rhs.org.uk

英国皇家阿斯科特赛马会

6月16日-6月20日 阿斯科特赛马场

英国皇家阿斯科特赛马会是一年一度的盛会,为期五天,英国的 上流人士齐聚一堂,享用美食、观赏赛事,是少有的有名流之士 心布置的花卉,或停下脚步,与专家畅谈,或在零售区内一览各参加的刺激比赛。这是全英最具价值的赛马会,高达数百万英镑 的奖金吸引了全球一流的驯马师、赛马和骑手参赛竞争。无外乎 这些马主、马友,哪怕是普通观众都精致装扮、穿戴得体来参 加此盛会。男士们身穿最为奢华的服饰,而女士们则竞相展示美 丽的礼帽,这使得皇家阿斯科特赛马会成为当季最多彩的活动之 -. www.ascot.co.uk





温布尔登网球锦标赛

6月29日-7月12日, 温布尔顿

2019年举办的这场为期两周的温布尔登网球锦标赛吸引了50多万 名观众,远超19世纪70年代首次比赛举办时的观众人数。如今, 温布尔登网球锦标赛已成为英国体育和社交界的一大亮点活动。 VIP贵宾都安排在此最佳席位进行观赛。此外,贵宾休息室和套 中结交自己钟爱的设计师,并与时尚名流会面。 房还可提供全面周到的服务,有机会结交其他名流或退役的网球 www.londonfashionweek.co.uk 巨星。www.wimbledon.com

伦敦时装周

9月18日-9月22日,全伦敦

每年9月,世界一流设计师、造型师、编辑和时尚达人都会齐聚 伦敦时装周,参加这场为期6天的时尚设计盛会,涵盖各种秀 展、发布会和庆功宴。T台发布会将为来年的春夏系列定下潮流 只有人脉十分宽广的人士才会收到贵宾席邀请,英国皇室成员和基调,而参加者将有机会在一系列的交流会、展示会及探索活动

44 DOTWNEWS.COM DOTWNEWS.COM 45 DOTW NEWS / ILTM CHINA 2019



迪拜湾文化体验

地点: 迪拜湾AL BANDAR ROTANA酒店

活动: 文化之旅特惠

入住Al Bandar Rotana酒店,绝对是游览迪拜历史古迹的完美选择。从酒店穿越这片水域,很快您就可以抵达Bastakiya文化遗产区中心地带。此外,新落成的Al Seef开发区虽根植于迪拜传统文化,却又将传统与现代完美融合。极富设计感的Rise Dubai Creek Harbour区汇聚了众多现场音乐会、DJ表演、电影放映和休闲美食,短短几分钟车程即可到达。该酒店策划了一场历史文化特别之旅,让您在迪拜湾最新酒店放松身心的同时,可感受该地区璀璨的历史文化。套餐包括迪拜湾文化历史之旅、双人两晚住宿、Salt&Pepper餐厅早餐以及延迟退房服务。

www.rotana.com

阿拉伯之旅

夏季酷热难耐,不妨在这些当地五星级酒店,与亲朋好友及爱人尽享惬意









DOTW NEWS / ILTM CHINA 2019 DOTW NEWS / ILTM CHINA 2019

高级珠宝致敬经典, 再现戏剧场景和电影瞬间



献花倾吐爱慕

耳环上的这对命中注定的恋人看起来容光焕发,栩栩如生 地展现了这浪漫场景。罗密欧身着镶嵌蓝宝石和青金石的 蓝色束腰外衣,长袜点缀白金及黑漆;镶有黄色钻石的 抛光金披风下,藏有一把镶满钻石的佩剑。朱丽叶的抛光 金色长裙上闪烁着橙色蓝宝石、石榴石、红宝石和钻石光 芒,并饰有雕刻花纹,传神演绎这对爱侣秘密结婚前的美 好景象。

www.vancleefarpels.com



宝格丽的经典动物形象在Serpenti Misteriosi Secret系 列腕表中栩栩如生。此款18K玫瑰金腕表魅力四射,表 带为一圈手镯,镶嵌有圆形明亮式切割钻石和阶梯型 切割紫水晶, 配以珍珠母贝的表盘, 梨形紫水晶蛇眼 自带诱惑,让人一眼沦陷。

www.bulgari.com



受海瑞温斯顿(Har Winston) 静夜Midnight系 列Yozora自动腕表采用日本 制装饰技艺手工制作而成, 与Nakaya钢笔配套。表盘 展示了海瑞温斯顿(Harry Winston) 位于第五大道的 沙龙入口处景象,使用日本 urushi天然漆、螺钿镶嵌珍珠 母贝、铂金晕染 (Bokashi技 法)制成,并在小拱门上装 饰有1颗祖母绿型钻石。腕表 饰有12颗耀眼的切割钻石与 Nakaya钢笔配套。



甜蜜点滴

如果将高级珠宝与电影世界完美结 合,那么宝格丽Cinemagia高级珠宝 系列则堪称奥斯卡级别, 它以大胆独 特的设计向银幕经典致敬。艳丽的撞 色风格和大胆的宝石切割凸显出这一 系列的超凡脱俗,包含Sweet Bows 耳环系列, 其迷人的水滴形状尽显优 雅高贵。

www.bulgari.com





巴塞尔国际钟表珠宝展精选《



2019巴塞尔国际钟表珠宝展回顾:从全球顶级腕表品牌中脱颖而出的极尽奢华与繁复的腕表



ANONARY ARMON

ENDANGERED SPECIES

这款直径48毫米的GyroGraff Endangered Species系列腕 表的白金表盘周围镶有一圈钻 石, 表盘上镶刻一只造型独特 的白金熊猫。结合格拉夫式超 凡技艺, 展现令人目眩的钻石 马赛克, 重现5种栩栩如生的 濒危动物。

www.graff.com

WORLD TIME

百达翡丽于20世纪30年代推出的 著名的WORLD TIME系列腕表, 可同时不间断地显示全球24个 时区的时间。呈现欧洲、非洲和 美洲地图的掐丝珐琅图案跃然其 上,完全由手工打造,无论是细 节设计、色泽还是层次感,均令 人印象深刻。

www.patek.com

FANCY VIVID YELLOW

格拉夫, 业界也称为the House, 以其黄钻而闻 名于世。在2019年巴塞尔国际钟表珠宝展上, 它将带来几款独一无二的腕表来呈现这些绝世稀 有、美丽异常的宝石。格拉夫伦敦工作室与其瑞 士制表团队紧密合作, 打造了此款力求完美的 Fancy Vivid Yellow奢华钻石腕表。

www.graff.com



这款33毫米表盘的LVCEA SKELETON腕表, 内部搭载自 动上链机械机芯, 镂空设计, 配备18K白金表壳,表圈镶有 圆形明亮式切割蓝宝石。18K 白金表冠镶嵌蓝宝石及钻石, 蓝色鳄鱼皮表带彰显奢华气 息、璀璨夺目。

www.bulgari.com



A VISION OF BLUE

Calatrava 高级珠宝腕表全新推出蓝色款, 数百颗宝石齐闪烁, 彰显迷人女性魅力。 白金表壳外形圆润, 钻石以多排错列方 式镶嵌, 并点缀色彩浓度深浅不一的蓝宝 石。ww.patek.com



50 DOTWNEWS.COM

DOTWNEWS.COM 51

实时退税助力中国游客"无忧"迪拜游

新服务:中国游客可通过微信扫码实时退税

迪拜因其黄金海滩、豪华酒店和汇集设计师品 行官Issam Kazim表示:"我们一直致力于为所

服务提供商Planet让迪拜购物更便捷,在迪拜 省心省力。" 购物的中国游客可在迪拜机场通过微信钱包直 接申请实时退税。

在参与"游客退税计划"(Tax Refund for Tourists 后邀请他们填写宝贵的反馈意见。借助灵活 Scheme)商店所购买的物品,中国游客可以申的'We Tax Refund'退税平台,我们的'迎接中国' 请实时退税,退税金额将直接转入微信钱包。 战略计划(China Readiness)又迈入了一个新的 游客可通过腾讯和Planet创建的微信小程序收 里程碑,进一步加强了中国游客对于阿联酋作 到退税处理完毕的通知。

造的无缝旅行体验中的一部分,也是"迎接中 Tourists Scheme)的迪拜零售店购买商品时,游 国"(China Readiness)战略计划的一部分,证 客必须提交退税申请单并出示带有阿联酋有效 明了中国作为游客大国的重要性正与日俱增。 签证的护照,方可获得退税。该零售商会在销 在今年1至8月份,超过65万名中国游客到访迪 售收据上粘贴"退税"标签,在迪拜机场可扫码 拜,比去年同期增长了12%。

迪拜旅游和商业推广公司 (DCTCM) 首席执

牌的购物中心在富有的中国游客中一直深受欢 有游客提供丰富难忘的无缝旅游体验,并与主 要行业合作伙伴(如腾讯和Planet)携手,针 如今,中国科技巨头腾讯公司携手国际支付。对关键服务流程设计多样化用户体验,让游客

"除去各类传统和创新的退税方式外,我们 根据中国游客的需求量身定制了一种方式,即 这项新推出的一站式服务意味着,对于那些游客在离开迪拜前可申请实时退税,并在登机 为 '必游之地'的认识。"

该项新服务是迪拜旅游局专为中国游客打 在参于"游客退税计划" (Tax Refund for 进入微信小程序。





